



Processo nº 0658-11.00/15-7

Parecer nº 166/2015 CEC/RS

O projeto "50 ANOS GOETHE INSTITUT PORTO ALEGRE" é recomendado para a avaliação coletiva.

1. O projeto passou pela análise técnica do Sistema Pró-Cultura e, após diligência respondida satisfatoriamente pelo proponente, foi habilitado pela Secretaria, sendo encaminhado a este Conselho, em conformidade com os termos da legislação em vigor, para análise e emissão de parecer. É encaminhado, na área de Artes Integradas, pelo produtor Instituto Cultural Brasileiro-Alemão do Município de Porto Alegre, cujo responsável legal é o Senhor Gerhard Jakob, que terá a função de realizador. A empresa Mas! Produção Cultural, cuja responsável legal é a Senhora Maria Angélica Segui Rodriguez, fará a Coordenação de Produção. A Senhora Fernanda Albuquerque será a curadora do evento. A empresa Adayany Zimovski fará a produção. A empresa Adriana Martorano Comunicação executará a assessoria de imprensa. A Senhora Julia Brentano Asséf será a redatora para sites e redes sociais. A empresa Laura Leão Produções Culturais LTDA fará no projeto a função de Assistente de produção. E o contador responsável pelo evento será o senhor Nelson Adriano Da Silva Moraes.

Objetiva oferecer à comunidade de Porto Alegre uma programação especial, em comemoração ao aniversário de cinquenta anos de atuação da instituição na capital gaúcha. Serão oferecidas oficinas colaborativas com artistas brasileiros e alemães, mostras de cinema, palestras, aulas de alemão e um Festival de Artes para finalizar as comemorações. Já aprovado na Lei Rouanet, o projeto acontecerá em 2015, em data a definir. Atuante em todo o mundo, o Goethe Institut é o Instituto Cultural da República Federal da Alemanha. Sua missão é promover o conhecimento da língua alemã no exterior e estimular a cooperação cultural dos mais diversos países com a Alemanha. No Brasil, como em outras localidades, sua rede de institutos e espaços culturais assume um papel central no âmbito da política cultural e educacional da Alemanha no exterior, ao mesmo tempo em que estabelece cooperações regulares com instituições culturais locais, privadas e públicas, municípios, instâncias estaduais e empresas. No caso de Porto Alegre, o Goethe Institut insere-se em um contexto particular, amplamente marcado pela imigração de países europeus e, em especial, da Alemanha. Assim, para além de suas atividades voltadas ao ensino e à difusão da cultura alemã, assume uma função primordial no fomento do diálogo e intercâmbio entre o Brasil e a Europa.

Para sua completa realização, os custos do projeto somam a quantia de R\$ 426.930,01 (quatrocentos e vinte e seis mil, novecentos e trinta reais com um centavo). Desse montante, R\$ 56.820,00 (cinquenta e seis mil e oitocentos e vinte reais) são recursos próprios do proponente; R\$ 276.710,01 (duzentos e setenta e seis mil, setecentos e dez reais com um centavo) serão solicitados ao MinC; e R\$ 93.400,00 (noventa e três mil e quatrocentos reais) serão solicitados ao Sistema Pró-Cultura.

É o relatório.

2. O projeto está bem elaborado, com a metodologia adequada para atingir seus objetivos em todas as etapas do planejamento, contendo, em anexo, as cartas de anuência da equipe envolvida. Ao completar 50 anos de intensa atuação na comunidade de Porto Alegre, o Goethe Institut reafirma seu papel no estímulo à criação e experimentação artística e no diálogo com diferentes setores e agentes da cultura, trabalhando a partir de linguagens variadas, do teatro às artes visuais, e investindo em uma programação que reforça o seu compromisso de atuar para além dos muros da instituição. O diálogo entre diferentes linguagens artísticas, a colaboração e o esforço de descentralização são as marcas deste projeto. O objetivo central é realizar uma série de atividades ao longo de sete meses, não apenas na sede do Goethe Institut Porto Alegre, mas em quatro espaços culturais independentes em diferentes regiões da cidade, envolvendo mostras de cinema, oficinas colaborativas e encontros com a cultura alemã.

As oficinas colaborativas serão ministradas sempre por um profissional brasileiro e outro alemão, integrando diferentes interesses, perspectivas e linguagens. Cada espaço-parceiro receberá uma oficina ao longo do mês de ocupação. A ideia é que sejam conjugadas duas linguagens, por exemplo, música e artes visuais ou então dança e literatura. A proposta é que cada dupla de oficinairos chegue a um formato inédito para a oficina, a partir dos seus diferentes backgrounds e experiências. Para essa atividade, além da coordenação de produção, um produtor ficará responsável pelos detalhes das atividades nos espaços. Uma seleção de filmes

pertencentes ao acervo do Instituto Goethe será apresentada em cada um dos espaços-parceiros ao longo do mês de ocupação. Serão ministradas aulas de introdução ao alemão em formato pocket, oferecidas gratuitamente nos espaços-parceiros. Entre agosto e novembro, o Instituto Goethe recebe um DJ convidado e realiza um bate-papo sobre literatura e música contemporânea da Alemanha. O hall do instituto acolherá um trabalho de arte desenvolvido, especialmente para o Goethe Club, por um artista a ser escolhido após a captação. Haverá um Festival de Artes cujos contemplados receberão o valor de R\$ 16.000,00 (dezesesseis mil reais), cujo regulamento está em anexo. A proposta é realizar uma convocatória aberta para selecionar quatro projetos inéditos desenvolvidos em colaboração por artistas de pelo menos duas linguagens distintas. Em outras palavras, cada projeto deverá reunir no mínimo dois artistas ou grupos de artistas de diferentes disciplinas – teatro, dança cinema, literatura, música, artes visuais –, sendo concebido para ser apresentado em espaços públicos de Porto Alegre, estimulando os processos colaborativos entre artistas e comunidade e difundindo manifestações culturais contemporâneas, fazendo dos 50 anos do Goethe Institut Porto Alegre uma grande confraternização com a cidade.

Fica aqui a recomendação, do Conselho Estadual de Cultura, de democratizar, na escolha dos espaços independentes, o acesso de comunidades que cotidianamente não têm acesso a programações de arte.

E a aprovação do projeto está condicionada à divulgação e comunicação, ao Sistema Pró- Cultura, do nome dos profissionais envolvidos nas oficinas colaborativas (osicineiros), bem como o nome dos grupos selecionados no Festival de Arte 2015 após a captação dos recursos da LIC.

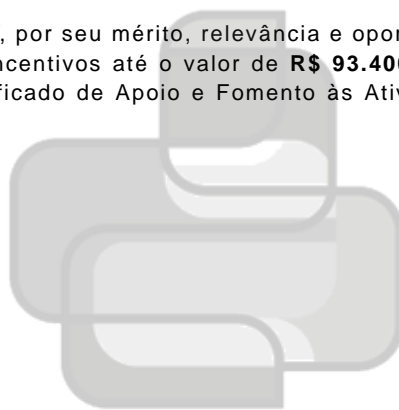
O projeto dialoga *Meta 22 do Plano Nacional de Cultura* que é de *aumentar o número de grupos em atividade nas áreas de teatro, dança circo, música, artes visuais, literatura e artesanato.*

3. Em conclusão, o projeto “**50 anos Goethe Institut Porto Alegre**”, por seu mérito, relevância e oportunidade, é recomendado para a avaliação coletiva, podendo vir a receber incentivos até o valor de **R\$ 93.400,00** (noventa e três mil e quatrocentos reais) do Sistema Estadual Unificado de Apoio e Fomento às Atividades Culturais – Pró-Cultura – RS.

Porto Alegre, 08 de julho de 2015.

Lisete Bertotto Corrêa

Conselheira Relatora



Pró-cultura RS